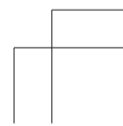
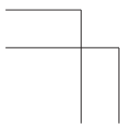


FTXP20M5V1B
FTXP25M5V1B
FTXP35M5V1B

ATXP20M5V1B
ATXP25M5V1B
ATXP35M5V1B

polski



CE - DECLARACION DE CONFORMIDAD
CE - KONFORMITÄTSEKLERING
CE - DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ
CE - ДИХОДЖИ ТИМОПОРАДЖИ
CE - DECLARAȚIUNEA DE CONFORMITATE
CE - CONFORMITÄTSEKLERING

Daikin Europe N.V.

- 01 (en) declares under its sole responsibility that the equipment to which this declaration relates;
- 02 (en) erklärt auf seine alleinige Verantwortung das die diese Erklärung bezieht sich;
- 03 (en) déclare sous sa seule responsabilité que l'équipement visé par la présente déclaration;
- 04 (en) verklaart hierop op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de apparatuur waarop deze verklaring betrekking heeft;
- 05 (en) declara bajo su única responsabilidad que el equipo al que hace referencia la declaración;
- 06 (en) dichiara sotto la propria responsabilità che gli apparecchi a cui è riferita questa dichiarazione;
- 07 (en) обьявляє під своєю виключною відповідальністю, що обладнання, до якого стосується ця заява, відповідає своїм технічним характеристикам;
- 08 (en) declara sub sua exclusivă responsabilitate că echipamentele a căroră declarație se referă;

FTXP20M5V1B, FTXP25M5V1B, FTXP35M5V1B, AXP20M5V1B, AXP25M5V1B, AXP35M5V1B,

CE - DECLARACION DE CONFORMIDAD
CE - ЗАБЯВЛЕНИЕ О СОТВЕТСТВИИ
CE - DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ
CE - ДИХОДЖИ ТИМОПОРАДЖИ
CE - DECLARAȚIUNEA DE CONFORMITATE
CE - CONFORMITÄTSEKLERING

- 09 (en) declares under its sole responsibility that the equipment to which this declaration relates;
- 10 (en) erklärt auf seine alleinige Verantwortung das die diese Erklärung bezieht sich;
- 11 (en) déclare sous sa seule responsabilité que l'équipement visé par la présente déclaration;
- 12 (en) verklaart hierop op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de apparatuur waarop deze verklaring betrekking heeft;
- 13 (en) declara bajo su única responsabilidad que el equipo al que hace referencia la declaración;
- 14 (en) dichiara sotto la propria responsabilità che gli apparecchi a cui è riferita questa dichiarazione;
- 15 (en) обьявляє під своєю виключною відповідальністю, що обладнання, до якого стосується ця заява, відповідає своїм технічним характеристикам;
- 16 (en) declara sub sua exclusivă responsabilitate că echipamentele a căroră declarație se referă;

CE - ERKLÄRUNG ÜBER ÜBERSTIMMUNG
CE - MEGELTULS ÖSEGLIVNÁTKÖZÖRT
CE - DECLARAȚIA DE CONFORMITATE
CE - ДИХОДЖИ ТИМОПОРАДЖИ
CE - DECLARAȚIUNEA DE CONFORMITATE

- 17 (en) declares under its sole responsibility that the equipment to which this declaration relates;
- 18 (en) erklärt auf seine alleinige Verantwortung das die diese Erklärung bezieht sich;
- 19 (en) déclare sous sa seule responsabilité que l'équipement visé par la présente déclaration;
- 20 (en) verklaart hierop op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de apparatuur waarop deze verklaring betrekking heeft;
- 21 (en) declara bajo su única responsabilidad que el equipo al que hace referencia la declaración;
- 22 (en) dichiara sotto la propria responsabilità che gli apparecchi a cui è riferita questa dichiarazione;
- 23 (en) обьявляє під своєю виключною відповідальністю, що обладнання, до якого стосується ця заява, відповідає своїм технічним характеристикам;
- 24 (en) declara sub sua exclusivă responsabilitate că echipamentele a căroră declarație se referă;

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - VASTAVUSDEKLARAČIA
CE - ДИХОДЖИ ТИМОПОРАДЖИ
CE - DECLARAȚIUNEA DE CONFORMITATE

- 25 (en) declares under its sole responsibility that the equipment to which this declaration relates;
- 26 (en) erklärt auf seine alleinige Verantwortung das die diese Erklärung bezieht sich;
- 27 (en) déclare sous sa seule responsabilité que l'équipement visé par la présente déclaration;
- 28 (en) verklaart hierop op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de apparatuur waarop deze verklaring betrekking heeft;
- 29 (en) declara bajo su única responsabilidad que el equipo al que hace referencia la declaración;
- 30 (en) dichiara sotto la propria responsabilità che gli apparecchi a cui è riferita questa dichiarazione;
- 31 (en) обьявляє під своєю виключною відповідальністю, що обладнання, до якого стосується ця заява, відповідає своїм технічним характеристикам;
- 32 (en) declara sub sua exclusivă responsabilitate că echipamentele a căroră declarație se referă;

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - VASTAVUSDEKLARAČIA
CE - ДИХОДЖИ ТИМОПОРАДЖИ
CE - DECLARAȚIUNEA DE CONFORMITATE

- 33 (en) declares under its sole responsibility that the equipment to which this declaration relates;
- 34 (en) erklärt auf seine alleinige Verantwortung das die diese Erklärung bezieht sich;
- 35 (en) déclare sous sa seule responsabilité que l'équipement visé par la présente déclaration;
- 36 (en) verklaart hierop op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de apparatuur waarop deze verklaring betrekking heeft;
- 37 (en) declara bajo su única responsabilidad que el equipo al que hace referencia la declaración;
- 38 (en) dichiara sotto la propria responsabilità che gli apparecchi a cui è riferita questa dichiarazione;
- 39 (en) обьявляє під своєю виключною відповідальністю, що обладнання, до якого стосується ця заява, відповідає своїм технічним характеристикам;
- 40 (en) declara sub sua exclusivă responsabilitate că echipamentele a căroră declarație se referă;

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions;
- 02 (en) deriven følgende Norm(en) eller enen anden Normdokument eller -dokumentation entsvarende hertil, under forudsættelse af, at disse bruges i henhold til vore instruktioner;
- 03 sont conformes à la(ux) norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions;
- 04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende document(en) zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies;
- 05 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estas sejam utilizadas de acordo com as nossas instruções;
- 06 соответствуют следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям;
- 07 overholder følgende standard(er) eller anden(e) retningsgivende dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vore instrukser;
- 08 respectivê trînsușir se întîlnit îcovenisimelme se med fîcra instruciune, under forutsættelse af, at disse brukes i henhold til vore instruktîer;
- 09 respektive trînsușir se întîlnit îcovenisimelme se med fîcra instruciune, under forutsættelse af, at disse brukes i henhold til vore instruktîer;
- 10 vada arat suraauken standartiem jai muiden oþiethelisen dokumentiem vaatumisa eedlõhiden, etâ mîd kâeldâen oþiethelise mûkadesi; za peepõeldâ, ze isâa vîitvõrâi v sõulâsi s nâsim pîkvi, oþpõldâj nâsedõim normâm neto normâim dokumentiem;
- 11 su skladni s slednjimi standardi(na) in drugim normativnim dokumenti(na), uz uvjet da se on koriste u skladu s našim uputama;

EN60335-2-40,

- 10 underlagte sig til bestemmelserne i den gældende standard;
- 11 er i overensstemmelse med den gældende standard;
- 12 er i overensstemmelse med den gældende standard;
- 13 er i overensstemmelse med den gældende standard;
- 14 er i overensstemmelse med den gældende standard;
- 15 er i overensstemmelse med den gældende standard;
- 16 er i overensstemmelse med den gældende standard;
- 17 er i overensstemmelse med den gældende standard;
- 18 er i overensstemmelse med den gældende standard;

Low Voltage 2014/35/EU
Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU
Machinery 2006/42/EC

- 01 Diechtveer, as amended;
- 02 Diechtveer, genârd eendrigger;
- 03 Diechtveer, met freestige eendrigger;
- 04 Diechtveer, met freestige eendrigger;
- 05 Diechtveer, met freestige eendrigger;
- 06 Diechtveer, met freestige eendrigger;
- 07 Diechtveer, met freestige eendrigger;
- 08 Diechtveer, met freestige eendrigger;
- 09 Diechtveer, met freestige eendrigger;
- 10 Diechtveer, met serieve eendrigger;
- 11 Diechtveer, met freestige eendrigger;
- 12 Diechtveer, met freestige eendrigger;
- 13 Diechtveer, met freestige eendrigger;
- 14 Diechtveer, met freestige eendrigger;
- 15 Diechtveer, met freestige eendrigger;
- 16 Diechtveer, met freestige eendrigger;
- 17 Diechtveer, met freestige eendrigger;
- 18 Diechtveer, met serieve eendrigger;
- 19 Diechtveer, met freestige eendrigger;
- 20 Diechtveer, met freestige eendrigger;
- 21 Diechtveer, met freestige eendrigger;
- 22 Diechtveer, met freestige eendrigger;
- 23 Diechtveer, met freestige eendrigger;
- 24 Diechtveer, met freestige eendrigger;
- 25 Diechtveer, met serieve eendrigger;

- 01 Noia' as set out in <A> and judged positively by
- 02 Hinweis' according to the Certificate <C>
- 03 Remark' we in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>
- 04 Bemerk' lei que defini dans <A> e évalué positivement par 08 Noia' conformément au Certificat <C>
- 05 Nota' zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door 09 Примечание' в соответствии с положениями Директивы <C>
- 06 Nota' como se establece en <A> y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificado <C>
- 07** A Daikin Europe N.V. is authorized to complete the Technical Construction File.
- 08** A Daikin Europe N.V. est autorisée à compléter le dossier de construction technique.
- 09** A Daikin Europe N.V. is authorized to complete the technical construction file.
- 10** A Daikin Europe N.V. is authorized to complete the technical construction file.
- 11** A Daikin Europe N.V. is authorized to complete the technical construction file.
- 12** A Daikin Europe N.V. is authorized to complete the technical construction file.

- 13** A Daikin Europe N.V. is authorized to complete the technical construction file.
- 14** A Daikin Europe N.V. is authorized to complete the technical construction file.
- 15** A Daikin Europe N.V. is authorized to complete the technical construction file.
- 16** A Daikin Europe N.V. is authorized to complete the technical construction file.
- 17** A Daikin Europe N.V. is authorized to complete the technical construction file.
- 18** A Daikin Europe N.V. is authorized to complete the technical construction file.
- 19** A Daikin Europe N.V. is authorized to complete the technical construction file.
- 20** A Daikin Europe N.V. is authorized to complete the technical construction file.
- 21** A Daikin Europe N.V. is authorized to complete the technical construction file.
- 22** A Daikin Europe N.V. is authorized to complete the technical construction file.
- 23** A Daikin Europe N.V. is authorized to complete the technical construction file.
- 24** A Daikin Europe N.V. is authorized to complete the technical construction file.
- 25** A Daikin Europe N.V. is authorized to complete the technical construction file.

- 26** A Daikin Europe N.V. is authorized to complete the technical construction file.
- 27** A Daikin Europe N.V. is authorized to complete the technical construction file.
- 28** A Daikin Europe N.V. is authorized to complete the technical construction file.
- 29** A Daikin Europe N.V. is authorized to complete the technical construction file.
- 30** A Daikin Europe N.V. is authorized to complete the technical construction file.
- 31** A Daikin Europe N.V. is authorized to complete the technical construction file.
- 32** A Daikin Europe N.V. is authorized to complete the technical construction file.
- 33** A Daikin Europe N.V. is authorized to complete the technical construction file.
- 34** A Daikin Europe N.V. is authorized to complete the technical construction file.
- 35** A Daikin Europe N.V. is authorized to complete the technical construction file.
- 36** A Daikin Europe N.V. is authorized to complete the technical construction file.
- 37** A Daikin Europe N.V. is authorized to complete the technical construction file.
- 38** A Daikin Europe N.V. is authorized to complete the technical construction file.
- 39** A Daikin Europe N.V. is authorized to complete the technical construction file.
- 40** A Daikin Europe N.V. is authorized to complete the technical construction file.

- 41** A Daikin Europe N.V. is authorized to complete the technical construction file.
- 42** A Daikin Europe N.V. is authorized to complete the technical construction file.
- 43** A Daikin Europe N.V. is authorized to complete the technical construction file.
- 44** A Daikin Europe N.V. is authorized to complete the technical construction file.
- 45** A Daikin Europe N.V. is authorized to complete the technical construction file.
- 46** A Daikin Europe N.V. is authorized to complete the technical construction file.
- 47** A Daikin Europe N.V. is authorized to complete the technical construction file.
- 48** A Daikin Europe N.V. is authorized to complete the technical construction file.
- 49** A Daikin Europe N.V. is authorized to complete the technical construction file.
- 50** A Daikin Europe N.V. is authorized to complete the technical construction file.

- 51** A Daikin Europe N.V. is authorized to complete the technical construction file.
- 52** A Daikin Europe N.V. is authorized to complete the technical construction file.
- 53** A Daikin Europe N.V. is authorized to complete the technical construction file.
- 54** A Daikin Europe N.V. is authorized to complete the technical construction file.
- 55** A Daikin Europe N.V. is authorized to complete the technical construction file.
- 56** A Daikin Europe N.V. is authorized to complete the technical construction file.
- 57** A Daikin Europe N.V. is authorized to complete the technical construction file.
- 58** A Daikin Europe N.V. is authorized to complete the technical construction file.
- 59** A Daikin Europe N.V. is authorized to complete the technical construction file.
- 60** A Daikin Europe N.V. is authorized to complete the technical construction file.

- 61** A Daikin Europe N.V. is authorized to complete the technical construction file.
- 62** A Daikin Europe N.V. is authorized to complete the technical construction file.
- 63** A Daikin Europe N.V. is authorized to complete the technical construction file.
- 64** A Daikin Europe N.V. is authorized to complete the technical construction file.
- 65** A Daikin Europe N.V. is authorized to complete the technical construction file.
- 66** A Daikin Europe N.V. is authorized to complete the technical construction file.
- 67** A Daikin Europe N.V. is authorized to complete the technical construction file.
- 68** A Daikin Europe N.V. is authorized to complete the technical construction file.
- 69** A Daikin Europe N.V. is authorized to complete the technical construction file.
- 70** A Daikin Europe N.V. is authorized to complete the technical construction file.

- 71** A Daikin Europe N.V. is authorized to complete the technical construction file.
- 72** A Daikin Europe N.V. is authorized to complete the technical construction file.
- 73** A Daikin Europe N.V. is authorized to complete the technical construction file.
- 74** A Daikin Europe N.V. is authorized to complete the technical construction file.
- 75** A Daikin Europe N.V. is authorized to complete the technical construction file.
- 76** A Daikin Europe N.V. is authorized to complete the technical construction file.
- 77** A Daikin Europe N.V. is authorized to complete the technical construction file.
- 78** A Daikin Europe N.V. is authorized to complete the technical construction file.
- 79** A Daikin Europe N.V. is authorized to complete the technical construction file.
- 80** A Daikin Europe N.V. is authorized to complete the technical construction file.

- 81** A Daikin Europe N.V. is authorized to complete the technical construction file.
- 82** A Daikin Europe N.V. is authorized to complete the technical construction file.
- 83** A Daikin Europe N.V. is authorized to complete the technical construction file.
- 84** A Daikin Europe N.V. is authorized to complete the technical construction file.
- 85** A Daikin Europe N.V. is authorized to complete the technical construction file.
- 86** A Daikin Europe N.V. is authorized to complete the technical construction file.
- 87** A Daikin Europe N.V. is authorized to complete the technical construction file.
- 88** A Daikin Europe N.V. is authorized to complete the technical construction file.
- 89** A Daikin Europe N.V. is authorized to complete the technical construction file.
- 90** A Daikin Europe N.V. is authorized to complete the technical construction file.

3P516375-7B

DAIKIN
Hiroimitsu Iwasaki
Director
Ostend, 21st of December 2018

DAIKIN EUROPE N.V.
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

1	Informacje o dokumentacji	3
1.1	Informacje o tym dokumencie	3
2	Informacje o opakowaniu	3
2.1	Jednostka wewnętrzna	3
2.1.1	Odlączenie akcesoriów od urządzenia wewnętrznego	3
3	Informacje na temat tego urządzenia	4
3.1	Układ systemu	4
3.2	Zakres pracy	4
4	Przygotowania	4
4.1	Przygotowanie miejsca montażu	4
4.1.1	Wymagania dotyczące miejsca instalacji jednostki wewnętrznej	4
4.2	Przygotowanie przewodów rurowych czynnika chłodniczego ...	4
4.2.1	Wymagania dotyczące przewodów czynnika chłodniczego	4
4.2.2	Izolacja przewodów czynnika chłodniczego	5
5	Montaż	5
5.1	Otwieranie urządzenia wewnętrznego	5
5.1.1	Zdejmowanie przedniego panelu	5
5.1.2	Ponowne zakładanie przedniego panelu	5
5.1.3	Zdejmowanie przedniej kratki	5
5.1.4	Ponowne zakładanie przedniej kratki	5
5.1.5	Zdejmowanie osłony skrzynki elektrycznej	5
5.1.6	Otwieranie pokrywy serwisowej	6
5.2	Montaż urządzenia wewnętrznego	6
5.2.1	Mocowanie płyty montażowej	6
5.2.2	Wykonanie otworu w ścianie	6
5.2.3	Usuwanie osłony otworu na przewód	7
5.2.4	W celu zapewnienia odpływu	7
5.3	Podłączanie przewodów czynnika chłodniczego	8
5.3.1	Wytyczne pomocne przy podłączaniu przewodów czynnika chłodniczego	8
5.3.2	Podłączanie przewodów czynnika chłodniczego do jednostki wewnętrznej	8
5.4	Podłączanie okablowania elektrycznego	9
5.4.1	Podłączanie przewodów elektrycznych do jednostki wewnętrznej	9
5.5	Kończenie instalacji jednostki wewnętrznej	10
5.5.1	Izolowanie przewodów skroplin, przewodów czynnika chłodniczego i kabla połączeniowego	10
5.5.2	Przekładanie przewodów przez otwór w ścianie	10
5.5.3	Montaż urządzenia na płycie montażowej	10
6	Konfiguracja	10
6.1	Ustawianie różnych adresów	10
7	Rozruch	11
7.1	Lista kontrolna przed przekazaniem do eksploatacji	11
7.2	Wykonanie uruchomienia testowego	12
7.2.1	Przeprowadzenie testu w sezonie zimowym	12
8	Utylizacja	12
9	Dane techniczne	13
9.1	Schemat okablowania	13

1 Informacje o dokumentacji

1.1 Informacje o tym dokumencie



INFORMACJE

Należy upewnić się, że użytkownik posiada dokumentację drukowaną oraz zalecić go o zachowanie ich na przyszłość.

Czytelnik docelowy



INFORMACJE

Niniejsze urządzenie przeznaczone jest do użytku przez ekspertów lub przeszkolonych użytkowników w warsztatach, placówkach przemysłu lekkiego lub na farmach, bądź do użytku komercyjnego i w gospodarstwach domowych przez osoby niewykwalifikowane.

Zestaw dokumentacji

Niniejszy dokument jest częścią zestawu dokumentacji. Pełen zestaw składa się z następujących elementów:

- **Ogólne środki ostrożności:**
 - Instrukcja bezpieczeństwa, którą **NALEŻY** przeczytać przed przystąpieniem do instalacji
 - Format: Papier (w opakowaniu urządzenia wewnętrznego)
- **Instrukcja instalacji jednostki wewnętrznej:**
 - Instrukcje dotyczące instalacji
 - Format: Papier (w opakowaniu urządzenia wewnętrznego)
- **Podręcznik referencyjny dla instalatora:**
 - Przygotowanie do instalacji, sprawdzone procedury, dane referencyjne,...
 - Format: Pliki w formacie cyfrowym dostępne pod adresem <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>

Najnowsze wersje dostarczonej dokumentacji mogą być dostępne na regionalnej stronie internetowej firmy Daikin lub u przedstawiciela handlowego.

Oryginalna dokumentacja została napisana w języku angielskim. Dokumentacja we wszystkich pozostałych językach jest tłumaczeniem.

Dane techniczne

- **Podzbiór** najbardziej aktualnych danych technicznych jest dostępny w regionalnej witrynie WWW Daikin (ogólnodostępnej).
- **Kompletny zbiór** najbardziej aktualnych danych technicznych jest dostępny w ekstranecie Daikin (wymagane jest uwierzytelnienie).

2 Informacje o opakowaniu

2.1 Jednostka wewnętrzna



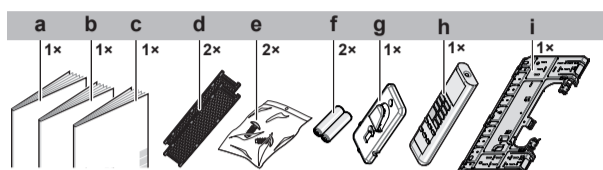
INFORMACJE

Poniższe rysunki są przykładami i mogą NIE odpowiadać dokładnie układowi posiadanego systemu.

2.1.1 Odlączenie akcesoriów od urządzenia wewnętrznego

- 1 Wyjmij akcesoria znajdujące się w dolnej części opakowania.

3 Informacje na temat tego urządzenia



- a Instrukcja montażu
- b Instrukcja obsługi
- c Ogólne środki ostrożności
- d Tytanowo-apatytowy filtr odwadniający oraz filtr cząstek stałych z jonami srebra (tylko FTXP)
- e Śruba do mocowania urządzenia wewnętrznego (M4×12L). Patrz "5.5.3 Montaż urządzenia na płycie montażowej" na stronie 10.
- f Sucha bateria AAA.LR03 (alkaliczna) dla interfejsu do komunikacji z użytkownikiem
- g Uchwyt interfejsu do komunikacji z użytkownikiem
- h Interfejs komunikacji z użytkownikiem
- i Płyta montażowa

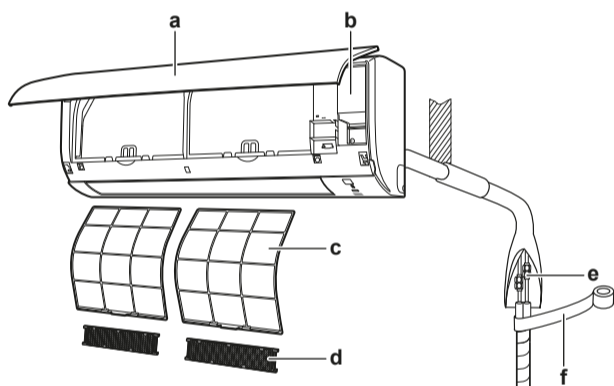
3 Informacje na temat tego urządzenia



OSTRZEŻENIE: MATERIAŁ ŁATWOPALNY

Czynnik chłodniczy używany w urządzeniu jest umiarkowanie palny.

3.1 Układ systemu



- a Urządzenie wewnętrzne
- b Pokrywa serwisowa
- c Filtr powietrza
- d Tytanowo-apatytowy filtr odwadniający oraz filtr cząstek stałych z jonami srebra (tylko FTXP)
- e Przewody czynnika chłodniczego, wąż do odprowadzania skroplin i kabel połączeniowy urządzenia
- f Taśma izolacyjna

3.2 Zakres pracy

Tryb pracy	Zakres pracy
Chłodzenie ^{(a)(b)}	<ul style="list-style-type: none"> • Temperatura zewnętrzna: -10~46°C • Temperatura w pomieszczeniu: 18~32°C • Wilgotność w pomieszczeniu: ≤80%
Ogrzewanie ^(a)	<ul style="list-style-type: none"> • Temperatura zewnętrzna: -15~24°C • Temperatura w pomieszczeniu: 10~30°C
Osuszanie ^(a)	<ul style="list-style-type: none"> • Temperatura zewnętrzna: -10~46°C • Temperatura w pomieszczeniu: 18~32°C • Wilgotność w pomieszczeniu: ≤80%

Jeśli praca wykonywana jest poza zakresem:

- (a) Urządzenie zabezpieczające może zatrzymać pracę urządzenia.
- (b) Na urządzeniu wewnętrznym może skroplić się para wodna; krople mogą ściekać.

4 Przygotowania

4.1 Przygotowanie miejsca montażu



OSTRZEŻENIE

Urządzenie wymaga przechowywania w pomieszczeniu wolnym od źródeł zapłonu w urządzeniach pracujących w trybie ciągłym (np. otwartych płomieni, kuchenek gazowych czy elektrycznych grzejników).

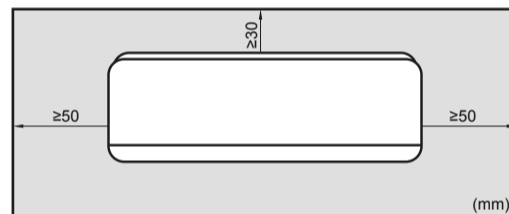
4.1.1 Wymagania dotyczące miejsca instalacji jednostki wewnętrznej



INFORMACJE

Poziom ciśnienia akustycznego jest niższy niż 70 dBA.

- **Przepływ powietrza.** Należy dopilnować, aby nic nie blokowało przepływu powietrza.
- **Odprowadzenie skroplin.** Należy dopilnować, aby skroplona woda była prawidłowo odprowadzana.
- **Izolacja ścianek.** Gdy temperatura ścianki przekracza 30°C, a wilgotność względna 80%, albo gdy w materiał ścianki podawane jest świeże powietrze, wymagana jest dodatkowa izolacja (pianka polietylenowa o grubości minimum 10 mm).
- **Wytrzymałość ściany.** Należy sprawdzić, czy ściana lub podłoga wytrzyma ciężar urządzenia. Jeśli istnieje ryzyko przecięcia, należy wzmocnić ścianę lub podłogę przed zamontowaniem urządzenia.
- **Odstępy.** Urządzenie należy zamontować w odległości co najmniej 1,8 m od podłogi, pamiętając o następujących wymaganiach dotyczących odległości od ścian i sufitu:



4.2 Przygotowanie przewodów rurowych czynnika chłodniczego

4.2.1 Wymagania dotyczące przewodów czynnika chłodniczego

Średnica przewodów czynnika chłodniczego


Należy zastosować te same średnice, co dla urządzeń zewnętrznych:

Klasa	Przewód cieczowy L1	Przewód gazowy L1
20~35	Ø6,4	Ø9,5

Materiał przewodów czynnika chłodniczego

- **Materiał przewodów rurowych:** Rury bez szwu z miedzi beztlenowej odtlenionej kwasem fosforowym.
- **Połączenia kielichowe:** Stosować tylko przewody ze stopów wyżarzonych.
- **Stopień odpuszczenia i grubość ścianki przewodu:**

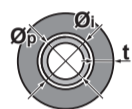
5 Montaż

Średnica zewnętrzna (Ø)	Stopień odpuszczenia	Grubość (t) ^(a)	
6,4 mm (1/4")	Odprężone (O)	≥0,8 mm	

(a) W zależności od obowiązujących przepisów oraz maksymalnego ciśnienia roboczego urządzenia (zob. "PS High" na tabliczce znamionowej urządzenia) mogą być wymagane przewody o większej grubości.

4.2.2 Izolacja przewodów czynnika chłodniczego

Średnica zewnętrzna przewodu (Ø _p)	Średnica wewnętrzna izolacji (Ø _i)	Grubość izolacji (t)
6,4 mm (1/4")	8~10 mm	≥10 mm



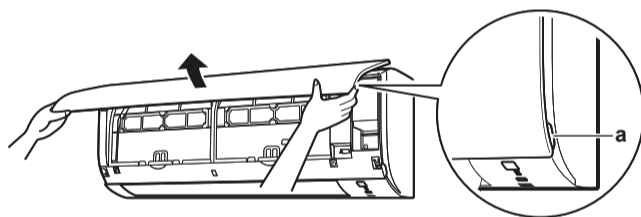
Jeśli temperatura przekracza 30°C, a wilgotność względna przekracza 80%, to materiały izolacyjne powinny mieć grubość co najmniej 20 mm, aby zapobiec kondensacji na powierzchni uszczelnień.

5 Montaż

5.1 Otwieranie urządzenia wewnętrznego

5.1.1 Zdejmowanie przedniego panelu

- 1 Przytrzymaj panel przedni za występy po obu stronach, aby go otworzyć.

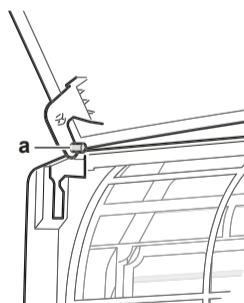


a Zaczepy w panelu

- 2 Zdejmij panel przedni, przesuwając go w lewo lub w prawo i ciągnąc do siebie.

Wynik: Ośka panelu przedniego po 1 stronie zostanie odłączona.

- 3 Odczep ośkę panelu przedniego po drugiej stronie w analogiczny sposób.



a Ośka panelu przedniego

5.1.2 Ponowne zakładanie przedniego panelu

- 1 Załóż panel przedni. Dopasuj ośki do szczelin i wepchnij je do samego końca.
- 2 Powoli zamknij panel przedni, naciśnij po obu stronach i pośrodku.

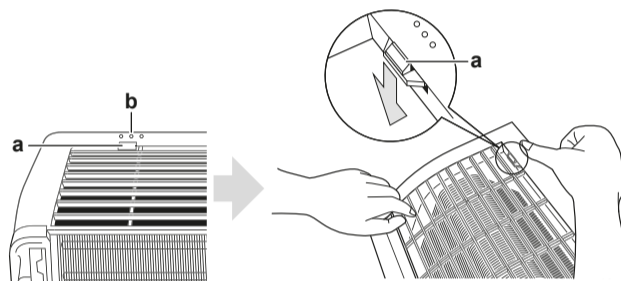
5.1.3 Zdejmowanie przedniej kratki



OSTROŻNIE

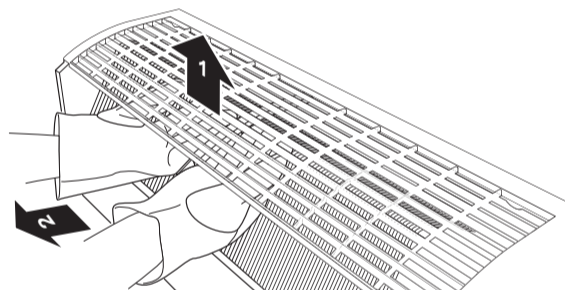
Podczas montażu, konserwacji lub serwisowania układu należy nosić odpowiedni sprzęt ochrony osobistej (rękawice ochronne, okulary...).

- 1 Zdejmij panel przedni, aby zdjąć filtr powietrza.
- 2 Wymontuj 2 wkręty z przedniej kratki.
- 3 Naciśnij 3 górne zaczepy oznaczone symbolem z 3 kółkami.



a Górny zaczep
b Symbol z 3 kółkami

- 4 Zalecamy otwarcie klapy przed zdjęciem przedniej kratki.
- 5 Włóż obie dłonie pod środkową część przedniej kratki, popchnij ją do góry, a następnie do siebie.



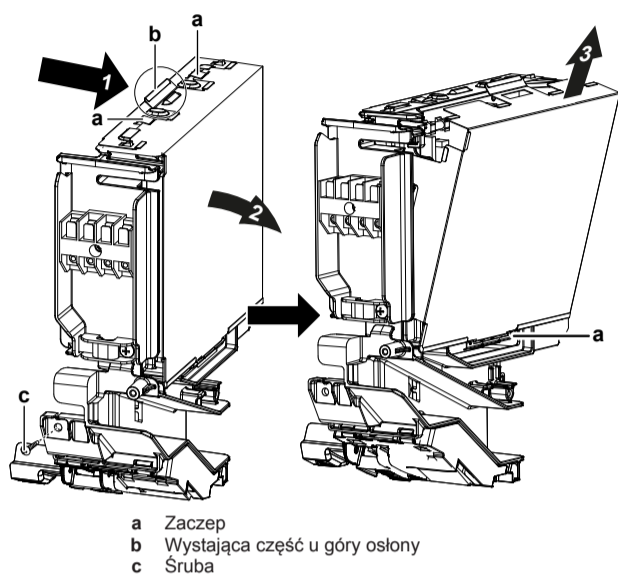
5.1.4 Ponowne zakładanie przedniej kratki

- 1 Zamontuj przednią kratkę i mocno zaczepek 3 górne zaczepy.
- 2 Przykręć 2 śruby (klasa 20~35) z powrotem do przedniej kratki.
- 3 Zamontuj filtr powietrza, a następnie zamontuj panel przedni.

5.1.5 Zdejmowanie osłony skrzynki elektrycznej

- 1 Zdejmij przednią kratkę.
- 2 Wykręć 1 śrubę ze skrzynki elektrycznej.
- 3 Otwórz osłonę skrzynki elektrycznej, ciągnąc wystającą część u góry osłony.
- 4 Odczep zaczep u dołu i zdejmij osłonę skrzynki elektrycznej.

5 Montaż

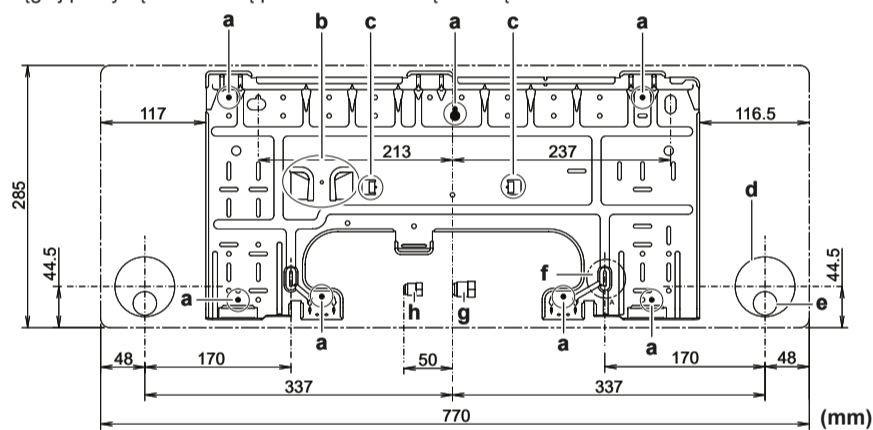


a Zaczep
b Wystająca część u góry osłony
c Śruba

- 5 Aby ponownie założyć osłonę, najpierw zahacz dolny zaczep o skrzynkę elektryczną, a następnie wsuń osłonę na 2 górne zaczepy.

5.1.6 Otwieranie pokrywy serwisowej

- 1 Odkręć 1 śrubę z pokrywy serwisowej.
- 2 Pociągnij pokrywę serwisową poziomo na zewnątrz urządzenia.



A Klasa 20~35
a Zalecane punkty mocowania płyty montażowej
b Kieszkań na osłonę otworu na przewód
c Zaczepy do umieszczenia poziomicy alkoholowej
d Otwór przelotowy w ścianie, $\varnothing 65$ mm
e Położenie węzła do odprowadzania skroplin
f Pozycja taśmy mierniczej przy symbolu "▷"
g Koniec rury gazowej
h Koniec rury cieczowej

5.2.2 Wykonanie otworu w ścianie



OSTROŻNIE

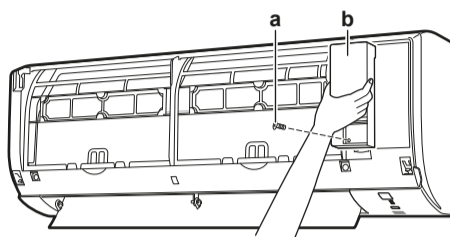
W przypadku ścian zawierających metalowe ramy lub płyty należy w otworach przelotowych stosować kanały przelotowe i zaślepki, aby zapobiec przegrzewaniu się, porażeniu prądem elektrycznym lub pożarowi.



UWAGA

Wolne przestrzenie wokół rur i kanałów należy wypełnić uszczelniaczem (nie należy do wyposażenia), aby zapobiec wyciekowi wody.

- 1 Przewierć przez ścianę otwór o średnicy 65 mm, biegnący w dół ku stronie zewnętrznej.
- 2 Wsuń do otworu kanał przelotowy.



a Śruba pokrywy serwisowej
b Pokrywa serwisowa

5.2 Montaż urządzenia wewnętrznego

5.2.1 Mocowanie płyty montażowej

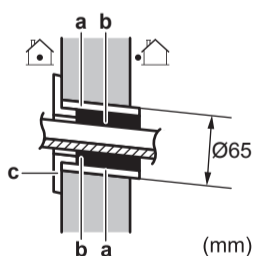
- 1 Tymczasowo zamocuj płytę montażową.
- 2 Wypoziomuj płytę montażową.
- 3 Oznacz środki punktów do wiercenia na ścianie za pomocą taśmy mierniczej. Umieść koniec taśmy mierniczej przy symbolu ▷.
- 4 Zakończ montaż, mocując płytę montażową do ściany za pomocą śrub M4×25L (nie należą do wyposażenia).



INFORMACJE

Zdjętą zaślepkę otworu na przewód można przechowywać w kieszeni w płycie montażowej.

- 3 Wsuń do kanału zaślepkę.



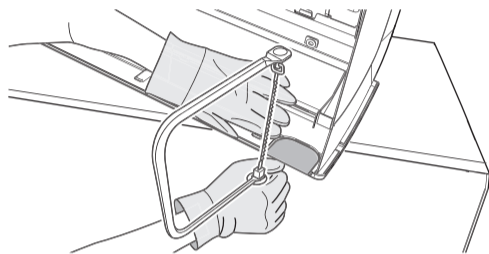
(mm)
a Kanał przelotowy w ścianie
b Kit
c Pokrywa otworu przelotowego

- 4 Po zakończeniu montażu przewodów elektrycznych, przewodów czynnika chłodniczego i przewodów odprowadzających skropliny uszczelnij kitem szczelinę w ścianie.

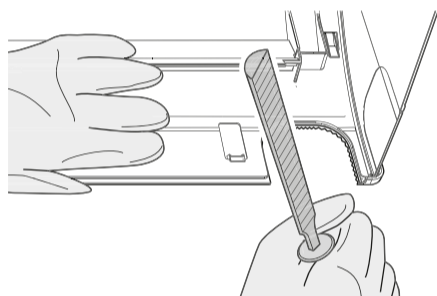
5.2.3 Usuwanie osłony otworu na przewód

Podłączenie przewodu czynnika po prawej stronie, po prawej stronie u dołu lub po lewej stronie u dołu WYMAGA usunięcia osłony otworu na przewód.

- 1 Odetnij osłonę otworu na przewód z wnętrza kratki przedniej za pomocą piły ramkowej.



- 2 Usuń zadziory wzdłuż przekroju za pomocą półokrągłego pilnika.



UWAGA

NIE używać szczypiec do zdejmowania osłony otworu na przewód, ponieważ spowoduje to uszkodzenie przedniej kratki.

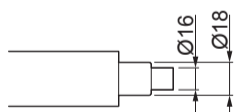
5.2.4 W celu zapewnienia odpływu

Należy upewnić się, że skroplona woda będzie prawidłowo odprowadzana. Zasady, których należy przestrzegać:

- Wskazówki ogólne
- Podłączanie przewodów czynnika chłodniczego do urządzenia wewnętrznego
- Sprawdzenie, czy nie ma wycieków wody

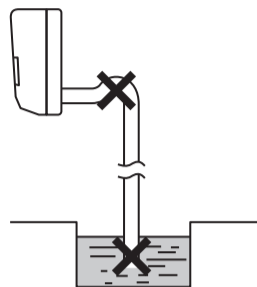
Wskazówki ogólne

- **Długość przewodów.** Przewody do odprowadzania skroplin powinny być jak najkrótsze.
- **Rozmiar przewodów.** Jeśli konieczne jest przedłużenie węża do odprowadzania skroplin lub konieczny jest kanał przelotowy skroplin, należy użyć odpowiednich elementów odpowiadających końcówkom węża.

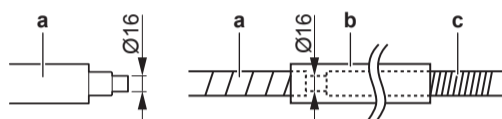


UWAGA

- Zainstalować wąż do odprowadzania skroplin ze spadkiem.
- Syfony są NIEDOZWOLONE.
- Końca węża NIE należy wkładać do wody.

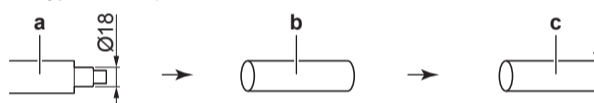


- **Przedłużenie węża do odprowadzania skroplin.** Aby przedłużyć wąż do odprowadzania skroplin, należy użyć węża o średnicy wewnętrznej $\varnothing 16$ mm (nie należy do wyposażenia). **NALÉŻY PAMIĘTAĆ**, aby na część wewnętrzną przedłużenia węża założyć otulinę termoizolacyjną.



- a Wąż do odprowadzania skroplin dostarczony z urządzeniem wewnętrznym
b Otulina termoizolacyjna (nie należy do wyposażenia)
c Przedłużenie węża do odprowadzania skroplin

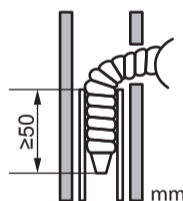
- **Sztywna rura z polichlorku winylu.** Podczas podłączania sztywnej rury z polichlorku winylu (nominalna średnica $\varnothing 13$ mm) bezpośrednio do węża do odprowadzania skroplin należy użyć kielicha na skropliny (nominalna średnica $\varnothing 13$ mm) (nie należy do wyposażenia).



- a Wąż do odprowadzania skroplin dostarczony z urządzeniem wewnętrznym
b Króciec do odprowadzania skroplin o średnicy nominalnej $\varnothing 13$ mm (nie należy do wyposażenia)
c Sztywna rura z polichlorku winylu (nie należy do wyposażenia)

- **Kondensacja.** Należy zastosować środki zapobiegające kondensacji. Wszystkie przewody odprowadzenia skroplin w budynku należy zaizolować.

- 1 Włóż wąż do odprowadzania skroplin do przewodu na skropliny w sposób przedstawiony na rysunku, tak aby NIE został wyciągnięty z przewodu na skropliny.



Podłączanie przewodu z prawej strony, z prawej strony od tyłu lub z prawej strony od dołu

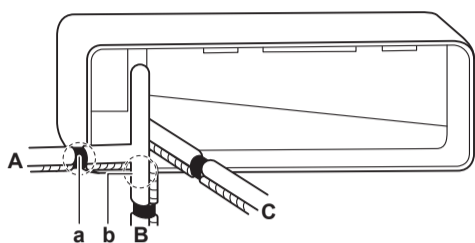


INFORMACJE

Fabrycznie przewody są prowadzone po prawej stronie. W celu poprowadzenia ich po lewej stronie wyjmij przewody z prawej strony i zamocuj je po lewej stronie.

- 1 Przymocuj wąż do odprowadzania skroplin za pomocą winylowej taśmy klejącej u dołu przewodów czynnika chłodniczego.
- 2 Owiń wąż do odprowadzania skroplin i przewody czynnika chłodniczego taśmą izolacyjną.

5 Montaż



- A Prowadzenie przewodów z prawej strony
- B Prowadzenie przewodów z prawej strony od dołu
- C Prowadzenie przewodów z prawej strony od tyłu
- a Zdejmij osłonę otworu w tym miejscu, jeśli przewody mają być prowadzone z prawej strony.
- b Zdejmij osłonę otworu w tym miejscu, jeśli przewody mają być prowadzone z prawej strony od dołu.

Podłączanie przewodu z lewej strony, z lewej strony od tyłu lub z lewej strony od dołu

i INFORMACJE

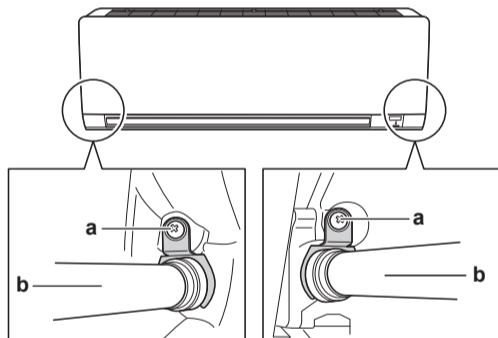
Fabrycznie przewody są prowadzone po prawej stronie. W celu poprowadzenia ich po lewej stronie wyjmij przewody z prawej strony i zamocuj je po lewej stronie.

- 1 Wyjmij śruby mocujące izolację po prawej stronie, aby wyjąć wąż do odprowadzania skroplin.
- 2 Wyjmij korek odpływowy po lewej stronie i załóż go po prawej stronie.

! UWAGA

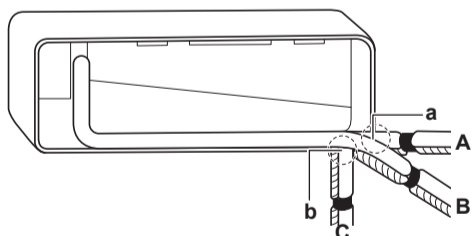
Podczas wkładania korka spustowego NIE należy stosować oleju smarującego (oleju sprężarkowego). Korek odpływowy może ulec uszkodzeniu i spowodować wyciek skroplin z korka.

- 3 Włóż wąż do odprowadzania skroplin po lewej stronie i zamocuj go za pomocą śruby mocującej; w przeciwnym razie może dojść do wycieku wody.



- a Śruba do mocowania izolacji
- b Wąż do odprowadzania skroplin

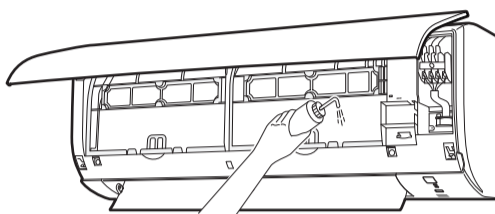
- 4 Za pomocą winylowej taśmy klejącej przymocuj wąż do odprowadzania skroplin od dołu przewodów czynnika chłodniczego.



- A Prowadzenie przewodów z lewej strony
- B Prowadzenie przewodów z lewej strony od tyłu
- C Prowadzenie przewodów z lewej strony od dołu
- a Zdejmij osłonę otworu w tym miejscu, jeśli przewody mają być prowadzone z lewej strony.
- b Zdejmij osłonę otworu w tym miejscu, jeśli przewody mają być prowadzone z lewej strony od dołu.

Sprawdzanie, czy nie ma wycieków

- 1 Wyjmij filtry powietrza.
- 2 Powoli nalej około 1 l wody na tacę skroplin i upewnij się, że nie występują wycieki.



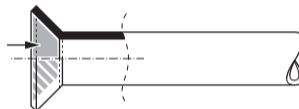
5.3 Podłączanie przewodów czynnika chłodniczego

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO: RYZYKO POPARZENIA

5.3.1 Wytyczne pomocne przy podłączaniu przewodów czynnika chłodniczego

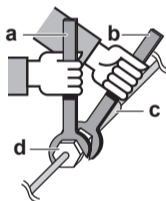
Podczas podłączania rur należy wziąć pod uwagę następujące wskazówki:

- Podczas zakładania nakrętki należy pokryć wewnętrzną powierzchnię kielicha olejem eterycznym lub estrowym. Przed mocnym dokręceniem należy ręcznie dokręcić 3 lub 4 obrotami.



- Podczas odkręcania nakrętki należy zawsze korzystać jednocześnie z 2 kluczy.

- Do przykręcania nakrętki podczas podłączania rur należy ZAWSZE używać klucza maszynowego i dynamometrycznego. Ma to na celu zapobieżenie pękaniu i wyciekom.

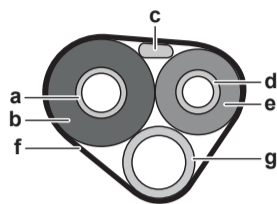


- a Klucz dynamometryczny
- b Klucz maszynowy
- c Złączka rur
- d Nakrętka

Rozmiar przewodu (mm)	Moment dokręcania (N·m)	Wymiary kielicha A (mm)	Kształt kielicha (mm)
Ø6,4	15~17	8,7~9,1	
Ø9,5	33~39	12,8~13,2	
Ø12,7	50~60	16,2~16,6	

5.3.2 Podłączanie przewodów czynnika chłodniczego do jednostki wewnętrznej

- **Długość przewodów.** Przewody czynnika chłodniczego powinny być jak najkrótsze.
- **Połączenia kielichowe.** Przewody czynnika chłodniczego należy podłączyć do urządzenia, stosując połączenia kielichowe.
- **Izolacja.** Przewody czynnika chłodniczego, elektryczny przewód łączący i wąż na skropliny przy urządzeniu wewnętrznym należy zaizolować w następujący sposób:



- a Przewód gazowy
- b Izolacja przewodu gazowego
- c Elektryczny przewód łączący
- d Przewód cieczowy
- e Izolacja przewodu cieczowego
- f Taśma wykończeniowa
- g Wąż na skropliny

**UWAGA**

Zaizoluj wszystkie przewody czynnika chłodniczego. Na rurach nieosłoniętych mogą tworzyć się skropliny.

5.4 Podłączanie okablowania elektrycznego



NIEBEZPIECZEŃSTWO: RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM

**OSTRZEŻENIE**

Jako przewody zasilające **ZAWSZE** należy używać przewodów wielożyłowych.

**OSTRZEŻENIE**

Jeśli przewód sieciowy jest uszkodzony, **MUSI** zostać wymieniony przez producenta, przedstawiciela jego serwisu lub osobę o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożenia.

**OSTRZEŻENIE**

NIE podłączać przewodu zasilającego do urządzenia wewnętrznego. Może to spowodować porażenie prądem elektrycznym lub pożar.

**OSTRZEŻENIE**

- **NIE** należy instalować w urządzeniu podzespołów elektrycznych zakupionych u lokalnych sprzedawców.
- **NIE** należy tworzyć odgałęzienia przewodu zasilającego pompy skroplin itp. od listwy zaciskowej. Może to spowodować porażenie prądem elektrycznym lub pożar.

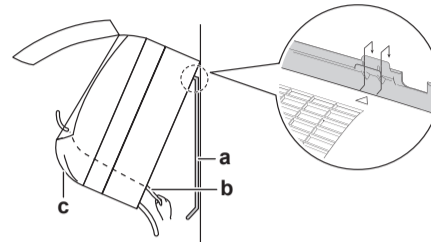
**OSTRZEŻENIE**

Okablowanie łączące powinno znajdować się z dala od przewodów miedzianych bez izolacji termicznej; przewody tego typu mogą być bardzo gorące.

5.4.1 Podłączanie przewodów elektrycznych do jednostki wewnętrznej

Instalację elektryczną należy przygotować zgodnie z instrukcją montażu oraz krajowymi przepisami lub sztuką inżynierską.

- 1 Umieść urządzenie wewnętrzne na zaczepach płyty montażowej. Należy skorzystać z oznaczeń "Δ".



- a Płyta montażowa (należy do akcesoriów)
- b Kabel połączeniowy
- c Kanał kablowy

- 2 Otwórz panel przedni i pokrywę serwisową. Patrz "5.1 Otwieranie urządzenia wewnętrznego" na stronie 5.

- 3 Poprowadź kabel połączeniowy z urządzenia zewnętrznego przez otwór w ścianie, z tyłu urządzenia wewnętrznego i od przodu.

Uwaga: Jeśli izolacja kabla połączeniowego została wcześniej usunięta, zabezpiecz końcówki taśmą izolacyjną.

- 4 Zagnij końcówkę kabla do góry.

**UWAGA**

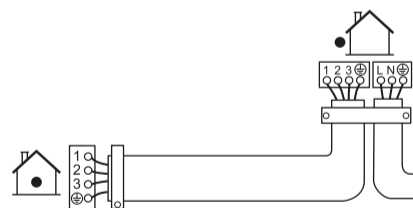
- Przewód zasilający powinien być oddzielony od transmisyjnego. Przewody transmisyjne i zasilające mogą się krzyżować, ale **NIE** mogą być prowadzone równolegle.
- W celu uniknięcia zakłóceń elektrycznych odległość między nimi powinna **ZAWSZE** wynosić co najmniej 50 mm.

**OSTRZEŻENIE**

Należy przedsięwziąć odpowiednie środki, aby zapobiec wykorzystywaniu urządzenia jako schronienia przez małe zwierzęta. Małe zwierzęta w kontakcie z częściami elektrycznymi mogą spowodować awarię, powstanie dymu lub pożaru.

- a Listwa zaciskowa
- b Skrzynka podzespołów elektrycznych
- c Zacisk do przewodów

- 5 Usuń izolację z końców przewodów na długości około 15 mm.
- 6 Dopasuj kolory przewodów do numerów zacisków na listwach zaciskowych urządzenia wewnętrznego, a następnie mocno przykręć przewody do odpowiednich zacisków.
- 7 Podłącz przewód uziemiający do odpowiedniego zacisku.
- 8 Pewnie przymocuj przewody do zacisków za pomocą śrub.
- 9 Pociągnij za przewody, aby upewnić się, że są pewnie podłączone, a następnie przymocuj wiązkę przewodów za pomocą zacisku.
- 10 Ułóż przewody w taki sposób, by dało się bez przeszkód zamknąć pokrywę, a następnie zamknij pokrywę serwisową.



6 Konfiguracja

5.5 Kończenie instalacji jednostki wewnętrznej

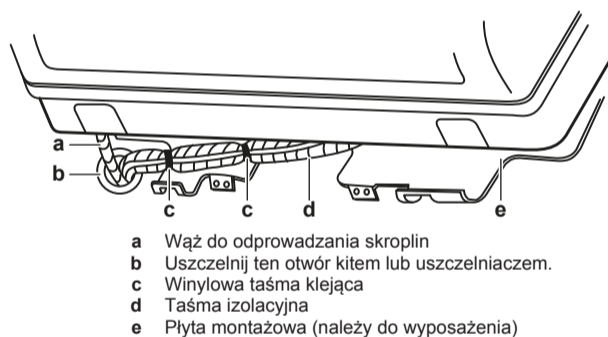
5.5.1 Izolowanie przewodów skroplin, przewodów czynnika chłodniczego i kabla połączeniowego

- Po wykonaniu instalacji odprowadzania skroplin, instalacji czynnika chłodniczego i instalacji elektrycznej. Owiń przewody czynnika chłodniczego, kabel połączeniowy i wąż do odprowadzania skroplin taśmą izolacyjną. Kolejne zwoje powinny zachodzić na siebie na co najmniej połowę szerokości.



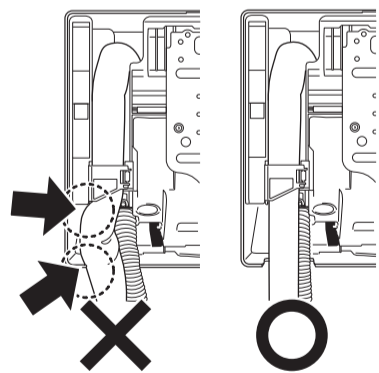
5.5.2 Przekładanie przewodów przez otwór w ścianie

- Poprowadź przewody czynnika chłodniczego wzdłuż oznaczeń na płycie montażowej.



! UWAGA

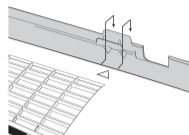
- NIE zaginaj przewodów czynnika chłodniczego.
- NIE dociskaj przewodów czynnika chłodniczego do dolnego stelaża lub przedniej kratki.



- Wąż do odprowadzania skroplin i przewody czynnika chłodniczego należy włożyć w otwór w ścianie.

5.5.3 Montaż urządzenia na płycie montażowej

- Umieść urządzenie wewnętrzne na zaczepekach płyty montażowej. Należy skorzystać z oznaczeń "Δ".



- Pchnij obiema rękami dolny stelaż urządzenia, aby umieścić go na dolnych zaczepekach płyty montażowej. Upewnij się, czy przewody NIE są ściśnięte.

Uwaga: Zwrócić uwagę, aby kabel połączeniowy NIE zaczeptał o urządzenie wewnętrzne.

- Pchnij obiema rękami dolną krawędź urządzenia wewnętrznego, aby umieścić je na zaczepekach płyty montażowej.

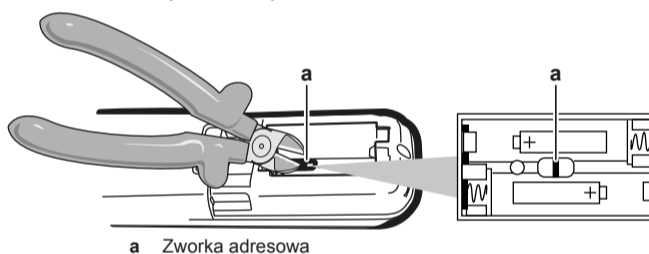
- Przykręć urządzenie wewnętrzne do płyty montażowej za pomocą 2 śrub mocujących urządzenie wewnętrzne M4×12L (należą do wyposażenia).

6 Konfiguracja

6.1 Ustawianie różnych adresów

Jeśli w 1 pomieszczeniu zamontowano 2 urządzenia wewnętrzne, można ustawić różne adresy dla 2 interfejsów do komunikacji z użytkownikiem.

- Wyjmij baterie z interfejsu do komunikacji z użytkownikiem.
- Usuń zworkę adresową.



! UWAGA

Należy uważać, aby podczas usuwania zworki adresowej NIE uszkodzić znajdujących się wokół części.

- Włącz zasilanie.

Wynik: Kłapa urządzenia wewnętrznego otworzy się i zamknie, aby ustawić pozycję referencyjną.

i INFORMACJE

- W przypadku urządzeń FTXF w ciągu 5 minut od włączenia zasilania NALEŻY wykonać następujące ustawienia.
- Jeśli NIE można dokonać ustawień w tym czasie, wyłącz zasilanie i poczekaj co najmniej 1 minutę przed ponownym włączeniem zasilania.

- Naciśnij jednocześnie:

Model	Przyciski
FTXP i ATP	TEMP ↑, TEMP ↓, OFF
FTXF	MODE, TEMP ↑, TEMP ↓

- Naciśnij:

7 Rozruch

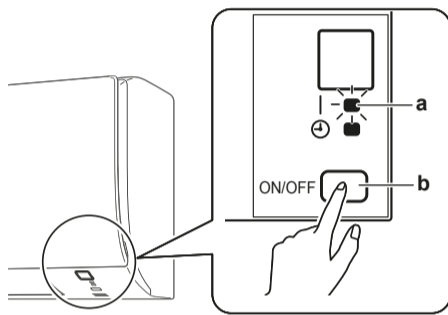
Model	Przycisk
FTXP i ATXP	
FTXF	

6 Wybierz:

Model	Symbol
FTXP i ATXP	R
FTXF	7°

7 Naciśnij:

Model	Przycisk
FTXP i ATXP	
FTXF	



- a Lampka pracy
- b Przełącznik ON/OFF urządzenia wewnętrznego

8 Naciśnij przełącznik ON/OFF urządzenia wewnętrznego, kiedy lampka sygnalizacyjna pracy miga.

Zworka	Adres
Ustawienie fabryczne	1
Po obciążeniu za pomocą szczypiec	2

INFORMACJE

Jeśli NIE można wprowadzić ustawień, kiedy lampka sygnalizacyjna pracy miga, powtórz procedurę ustawień od początku.

9 Po zakończeniu ustawień naciśnij:

Model	Przycisk
FTXP i ATXP	Naciśnij przycisk i przytrzymaj przez około 5 sekund.
FTXF	

Wynik: Interfejs do komunikacji z użytkownikiem powróci do poprzedniego ekranu.

10 Naciśnij jednocześnie:

Model	Przyciski
FTXP	, i
FTXF	, i

11 Naciśnij:

Model	Przycisk
FTXP	
FTXF	

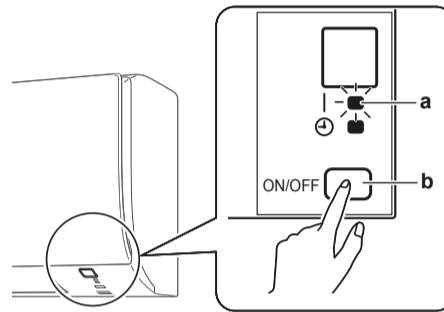
12 Wybierz:

Model	Symbol
FTXP	R

Model	Symbol
FTXF	7°

13 Naciśnij:

Model	Przycisk
FTXP	
FTXF	



- a Lampka pracy
- b Przełącznik ON/OFF urządzenia wewnętrznego

14 Naciśnij przełącznik ON/OFF urządzenia wewnętrznego, kiedy lampka sygnalizacyjna pracy miga.

Zworka	Adres
Ustawienie fabryczne	1
Po obciążeniu za pomocą szczypiec	2

INFORMACJE

Jeśli NIE można wprowadzić ustawień, kiedy lampka sygnalizacyjna pracy miga, powtórz procedurę ustawień od początku.

15 Po zakończeniu ustawień naciśnij:

Model	Przycisk
FTXP	Naciśnij przycisk i przytrzymaj przez około 5 sekund.
FTXF	

Wynik: Interfejs do komunikacji z użytkownikiem powróci do poprzedniego ekranu.

7 Rozruch

UWAGA

NIGDY nie wolno obsługiwać jednostki bez termistorów i/ lub czujników ciśnienia/przełączników. Może to doprowadzić do spalenia sprężarki.

7.1 Lista kontrolna przed przekazaniem do eksploatacji

NIE obsługiwać systemu przed sprawdzeniem, że następujące testy dają wynik pozytywny:

<input type="checkbox"/>	Przeczytano pełne instrukcje instalacji zgodnie z opisem w przewodniku odniesienia dla instalatora.
<input type="checkbox"/>	Jednostki wewnętrzne są zainstalowane prawidłowo.
<input type="checkbox"/>	Jednostka zewnętrzna jest zainstalowana prawidłowo.

8 Utylizacja

<input type="checkbox"/>	Wlot/wylot powietrza Należy sprawdzić, czy wlot i wylot powietrza z urządzenia NIE jest zatkany arkuszami papieru, kartonem lub innymi materiałami.
<input type="checkbox"/>	BRAK brakujących lub odwróconych faz.
<input type="checkbox"/>	Rury czynnika chłodniczego (gazowe i cieczowe) są izolowane termicznie.
<input type="checkbox"/>	Odprowadzenie skroplin Należy upewnić się, że skropliny są odprowadzane bez przeszkód. Możliwe konsekwencje: Skroplona woda może ściekać.
<input type="checkbox"/>	System jest prawidłowo uziemiony zaciski uziemienia zaciśnięte.
<input type="checkbox"/>	Bezpieczniki lub lokalnie zainstalowane urządzenia ochronne są zainstalowane zgodnie z niniejszym dokumentem i NIE zostały omińnięte.
<input type="checkbox"/>	Napięcie zasilania odpowiada napięciu na tabliczce znamionowej jednostki.
<input type="checkbox"/>	Określone przewody są używane do połączeń pomiędzy jednostkami .
<input type="checkbox"/>	Urządzenie wewnętrzne odbiera sygnały z interfejsu do komunikacji z użytkownikiem .
<input type="checkbox"/>	NIE ma luźnych połączeń ani uszkodzonych komponentów elektrycznych w skrzynce elektrycznej.
<input type="checkbox"/>	Opór izolacji sprężarki jest prawidłowy.
<input type="checkbox"/>	NIE ma uszkodzonych komponentów ani ściśniętych rur w środku jednostek wewnętrznych i zewnętrznych.
<input type="checkbox"/>	NIE ma wycieków czynnika chłodniczego .
<input type="checkbox"/>	Zainstalowane są rury właściwego rozmiaru i są one właściwie izolowane.
<input type="checkbox"/>	Zawory odcinające (gazowe i cieczowe) w jednostce zewnętrznej są całkowicie otwarte.

7.2 Wykonanie uruchomienia testowego

Wymagania wstępne: Zasilanie MUSI być w określonym zakresie.

Wymagania wstępne: Testowanie można wykonać w trybie chłodzenia lub ogrzewania.





Wymagania wstępne: Testowanie należy przeprowadzić zgodnie z instrukcją obsługi urządzenia wewnętrznego, aby sprawdzić, czy wszystkie funkcje i części działają prawidłowo.

- 1 W trybie chłodzenia wybierz najniższą możliwą do zaprogramowania temperaturę. W trybie ogrzewania wybierz najwyższą możliwą do zaprogramowania temperaturę. W razie konieczności testowanie można wyłączyć.
- 2 Po zakończeniu testu ustaw normalną temperaturę. W trybie chłodzenia: 26~28°C, w trybie ogrzewania: 20~24°C.
- 3 System przestaje działać po 3 minutach od wyłączenia urządzenia.

7.2.1 Przeprowadzenie testu w sezonie zimowym

Jeśli klimatyzator pracuje w trybie **chłodzenia** zimą, ustaw wykonanie testu zgodnie z następującą metodą.

W przypadku urządzeń FTXP


- 1 Naciśnij jednocześnie przyciski ,  i .
- 2 Naciśnij przycisk .

3 Wybierz **?**.


4 Naciśnij przycisk .

5 Naciśnij , aby włączyć system.

Wynik: Praca w trybie testowym zostanie automatycznie zatrzymana po około 30 minutach.

6 Aby zatrzymać pracę, naciśnij przycisk .

W przypadku urządzeń FTXF

7 Naciśnij , aby włączyć system.

8 Naciśnij jednocześnie środek przycisków ,  i .

9 Naciśnij przycisk  dwukrotnie.

Wynik: Symbol **?** pojawi się na wyświetlaczu. Praca w trybie testowym zostaje wybrana. Praca w trybie testowym zostanie automatycznie zatrzymana po około 30 minutach.

10 Aby zatrzymać pracę, naciśnij przycisk .

INFORMACJE

Niektórych funkcji NIE MOŻNA użyć w trybie pracy testowej.

Jeśli podczas pracy wystąpi awaria zasilania, system automatycznie uruchomi się ponownie natychmiast po przywróceniu zasilania.

8 Utylizacja

Demontaż urządzenia i utylizacja czynnika chłodniczego, oleju oraz wszelkich innych elementów MUSZĄ przebiegać zgodnie z odpowiednimi przepisami.

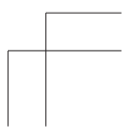
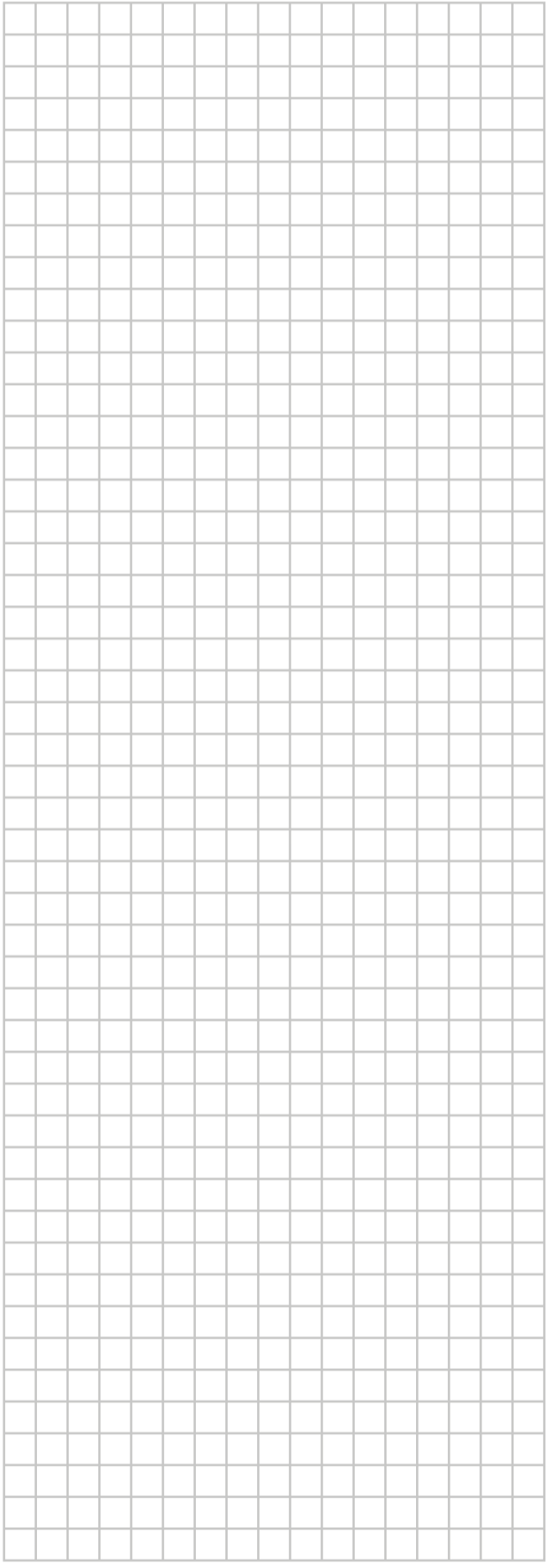
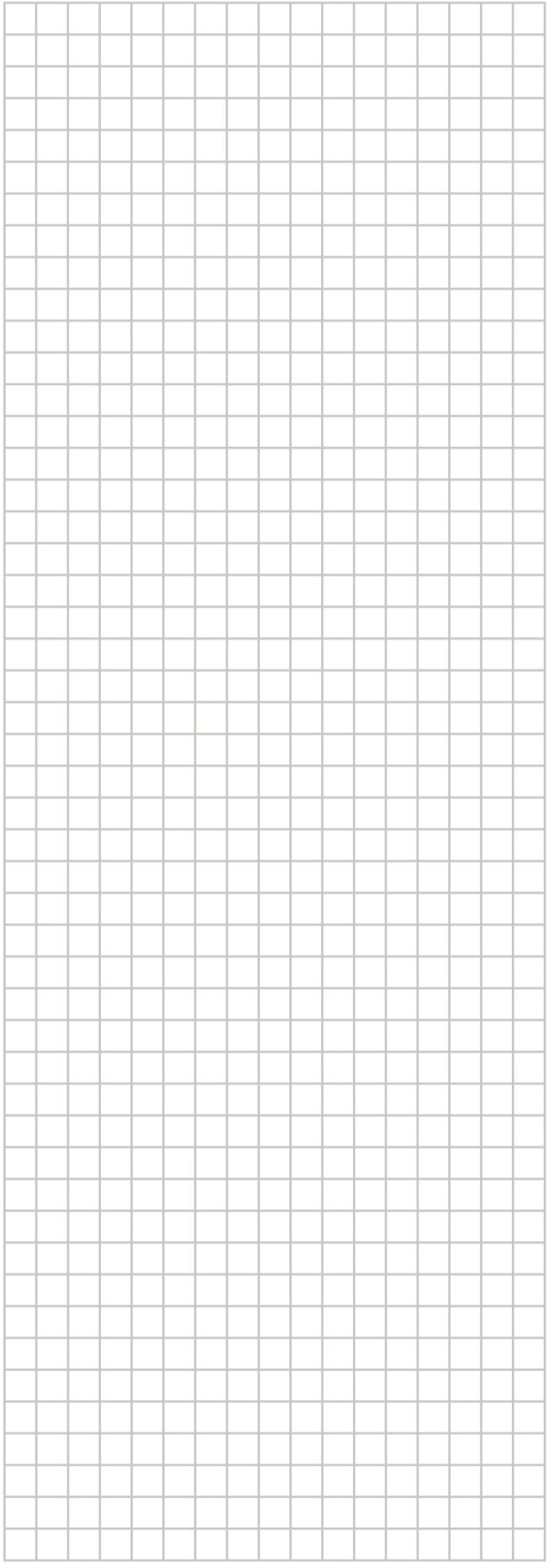
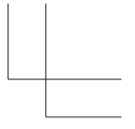
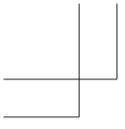
9 Dane techniczne

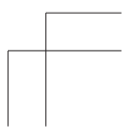
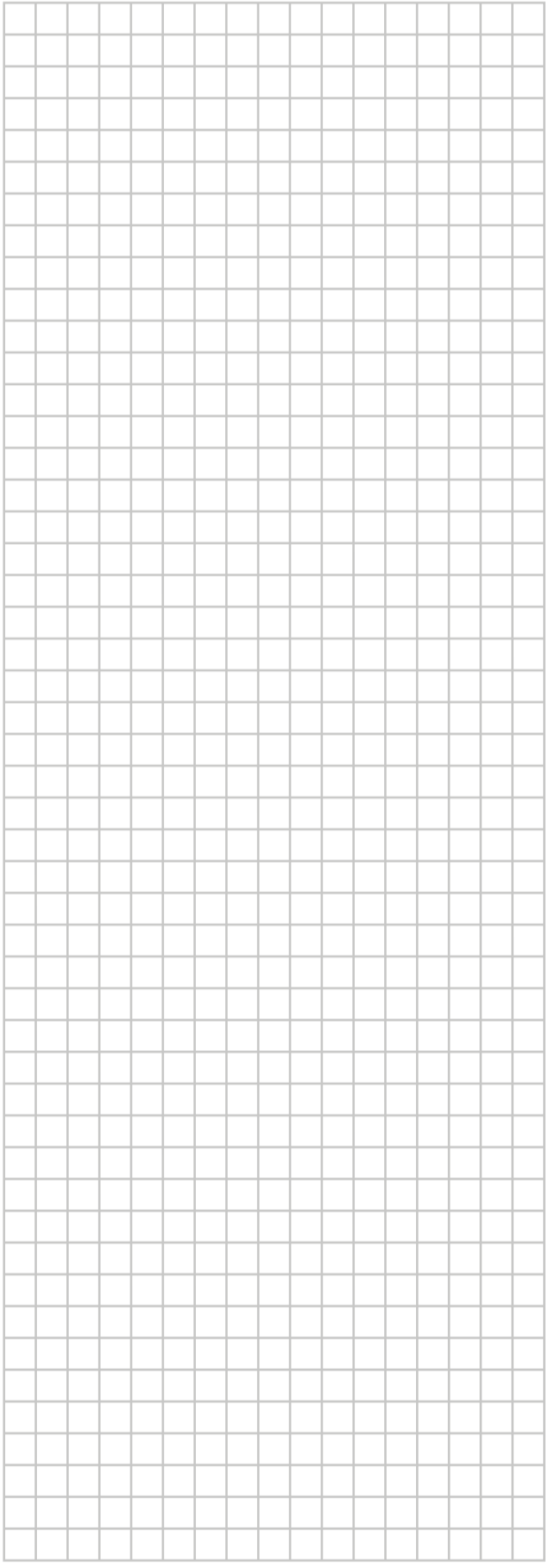
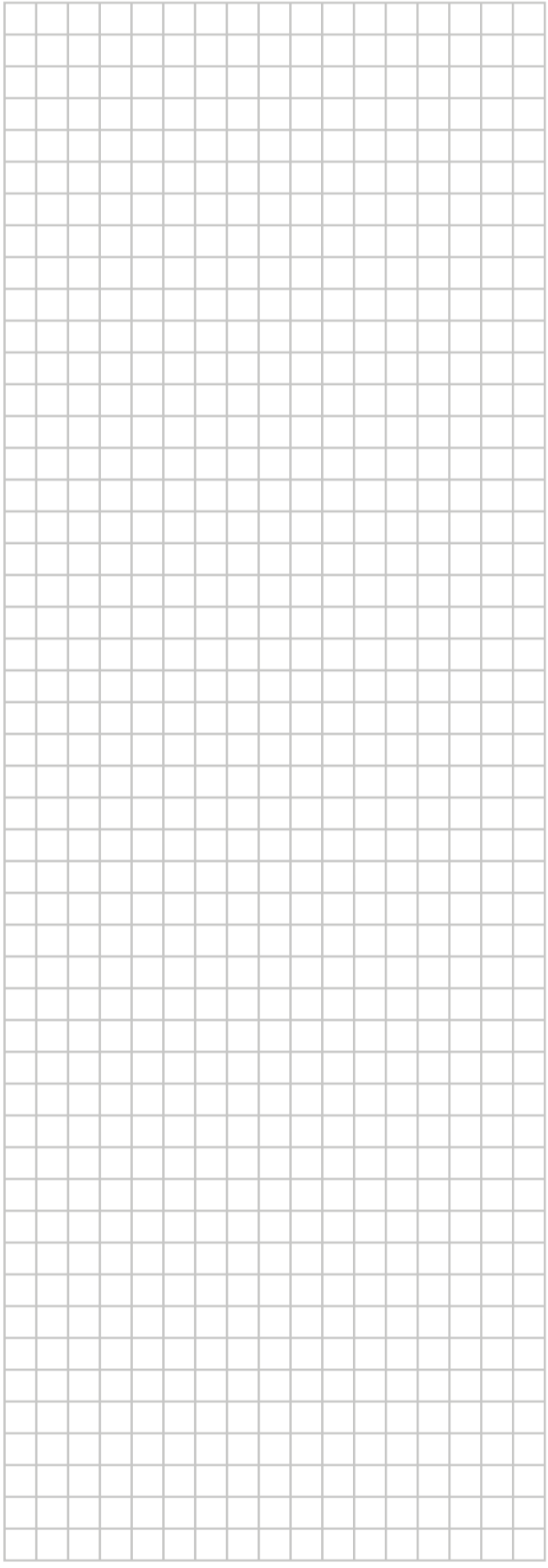
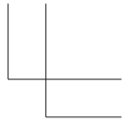
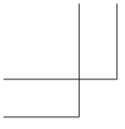
Wybrane najnowsze dane techniczne są dostępne na regionalnej stronie internetowej firmy Daikin (publicznie dostępnej). Pełne najnowsze dane techniczne są dostępne w Daikin Business Portal (wymagane logowanie).

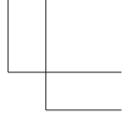
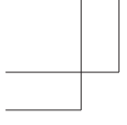
9.1 Schemat okablowania

Razem z urządzeniem dostarczony jest schemat elektryczny. Znajduje się on wewnątrz urządzenia zewnętrznego (od spodu górnej pokrywy).

Ogólna legenda schematu okablowania elektrycznego			
Informacje na temat zastosowanych części i ich numerów można znaleźć na schemacie elektrycznym na urządzeniu. Numeracja części bazuje na cyfrach arabskich uporządkowanych rosnąco dla kolejnych części, a w poniższym opisie jest opatrzona symbolem "*" w kodzie części.			
	: WYŁĄCZNIK OBWODU		: UZIEMIENIE OCHRONNE
	: POŁĄCZENIE		: UZIEMIENIE OCHRONNE (ŚRUBA)
	: ZŁĄCZE		: PROSTOWNIK
	: UZIEMIENIE		: ZŁĄCZE PRZEKAŹNIKA
	: OKABLOWANIE W MIEJSCU INSTALACJI		: ZŁĄCZE ZWIERAJĄCE
	: BEZPIECZNIK		: ZACISK
	: URZĄDZENIE WEWNĘTRZNE		: LISTWA ZACISKOWA
	: URZĄDZENIE ZEWNĘTRZNE		: ZACISK DO PRZEWODÓW
BLK : CZARNY	GRN : ZIELONY	PNK : RÓŻOWY	WHT : BIAŁY
BLU : NIEBIESKI	GRY : SZARY	PRP, PPL : PURPUROWY	YLW : ŻÓŁTY
BRN : BRĄZOWY	ORG : POMARAŃCZOWY	RED : CZERWONY	
A*P	: PŁYTKA DRUKOWANA	PS	: ZASILACZ IMPULSOWY
BS*	: WŁĄCZNIK/WYŁĄCZNIK, PRZEŁĄCZNIK PRACY	PTC*	: TERMISTOR PTC
BZ, H*O	: ALARM DŹWIĘKOWY	Q*	: TRANZYSTOR BIPOLARNY Z IZOLOWANĄ BRAMKĄ (IGBT)
C*	: KONDENSATOR	Q*DI	: DETEKTOR PRĄDU UPŁYWOWEGO Z WYŁĄCZNIKIEM
AC*, CN*, E*, HA*, HE*, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A, K*R_*	: POŁĄCZENIE, ZŁĄCZE	Q*L	: ZABEZPIECZENIE PRZED PRZECIĄŻENIEM
D*, V*D	: DIODA	Q*M	: WYŁĄCZNIK TERMICZNY
DB*	: MOSTEK DIODOWY	R*	: REZYSTOR
DS*	: MIKROPRZEŁĄCZNIK	R*T	: TERMISTOR
E*H	: GRZAŁKA	RC	: ODBIORNIK
F*U, FU* (DANE TECHNICZNE, PATRZ PŁYTKA DRUKOWANA WEWNĄTRZ URZĄDZENIA)	: BEZPIECZNIK	S*C	: OGRANICZNIK
FG*	: ZŁĄCZE (UZIEMIENIE RAMY)	S*L	: WYŁĄCZNIK PŁYWKOWY
H*	: WIĄZKA PRZEWODÓW	S*NPH	: CZUJNIK CIŚNIENIA (WYSOKIEGO)
H*P, LED*, V*L	: LAMPKA KONTROLNA, DIODA ELEKTROLUMINESCENCYJNA	S*NPL	: CZUJNIK CIŚNIENIA (NISKIEGO)
HAP	: DIODA ELEKTROLUMINESCENCYJNA (SERWISOWA – ZIELONA)	S*PH, HPS*	: WYŁĄCZNIK CIŚNIENIOWY (WYSOKIE CIŚNIENIE)
HIGH VOLTAGE	: WYSOKIE NAPIĘCIE	S*PL	: WYŁĄCZNIK CIŚNIENIOWY (NISKIE CIŚNIENIE)
IES	: CZUJNIK RUCHU	S*T	: TERMOSTAT
IPM*	: INTELIGENTNY MODUŁ ZASILANIA	S*RH	: CZUJNIK WILGOTNOŚCI
K*R, KCR, KFR, KHuR, K*M	: PRZEKAŹNIK MAGNETYCZNY	S*W, SW*	: PRZEŁĄCZNIK PRACY
L	: POD NAPIĘCIEM	SA*, F1S	: OCHRONNIK PRZEPIĘCIOWY
L*	: CEWKA	SR*, WLU	: ODBIORNIK SYGNAŁU
L*R	: REAKTOR	SS*	: PRZEŁĄCZNIK
M*	: SILNIK KROKOWY	SHEET METAL	: PŁYTA MOCUJĄCA LISTWY ZACISKOWEJ
M*C	: SILNIK SPRĘŻARKI	T*R	: TRANSFORMATOR
M*F	: SILNIK WENTYLATORA	TC, TRC	: PRZEKAŹNIK
M*P	: SILNIK POMPY SKROPLIN	V*, R*V	: WARYSTOR
M*S	: SILNIK RUCHU WAHADŁOWEGO	V*R	: MOSTEK DIODOWY
MR*, MRCW*, MRM*, MRN*	: PRZEKAŹNIK MAGNETYCZNY	WRC	: BEZPRZEWODOWY PILOT ZDALNEGO STEROWANIA
N	: ZERO	X*	: ZACISK
n=*, N=*	: LICZBA PRZEJŚĆ PRZEZ RDZEŃ FERRYTOWY	X*M	: LISTWA ZACISKOWA
PAM	: MODULACJA LICZBY IMPULSÓW	Y*E	: CEWKA ELEKTRONICZNEGO ZAWORU ROZPRĘŻNEGO
PCB*	: PŁYTKA DRUKOWANA	Y*R, Y*S	: CEWKA ZAWORU ELEKTROMAGNETYCZNEGO ZMIANY KIERUNKU PRZEPŁYWU
PM*	: MODUŁ ZASILANIA	Z*C	: RDZEŃ FERRYTOWY
		ZF, Z*F	: FILTR PRZECIWKŁÓCENIOWY







ERC



DAIKIN ISITMA VE SOĞUTMA SİSTEMLERİ SAN.TİC. A.Ş.
Küçükbakkalköy Mah. Kayışdağı Cad. No: 1 Kat: 21-22 34750 Ataşehir
İSTANBUL / TÜRKİYE
Tel: 0216 453 27 00
Faks: 0216 671 06 00
Çağrı Merkezi: 444 999 0
Web: www.daikin.com.tr

Copyright 2018 Daikin

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

3P519299-4B 2018.12

